

2012

Kamera- und Navigationssysteme
Camera- and navigation systems



www.ermamax.at
www.ral.at

Kamerasysteme, komplett

Camera systems, complete

2



Überwachungssysteme und Navigationsgeräte

Monitoring systems and navigation equipment

10



Kameras

Cameras

12



Kabelsätze, Stecker

Cable sets, plugs

16



FLIR Wärmebildkamera

FLIR thermal imaging camera

19



CE



Komplettsystem VBV-750B-000* mit 5" TFT LCD Farbmonitor

959 750 003

bestehend aus Kamera, Monitor, Monitorhalter, 20.000mm Kabel, Anschlusskabel und Fernbedienung

Complete system VBV-750B-000* with 5" TFT LCD color monitor

consists of camera, monitor, bracket, 20.000mm wire, connection wire and remote control



Bedienungsfreundlichen System für max. 3 Kameras. Der 5 Zoll TFT-LCD-Farbmonitor liefert ein klares und scharfes Farbbild. Lieferung komplett mit Universalhalterung zur schnellen und einfachen Installation. Zur kompakten Farbkamera gehören 18 Infrarot LEDs, die bei Dunkelheit aktiviert werden.

User-frendly system for 3 cameras max.. The 5" TFT-LCD-color monitor deliveres clear and sharp colored pictures. The system consist of universal bracket to install in a fast and easy way. 18 infrared LEDs are included in the compact color camera with an automatic darkness switching function.

Monitor 5" / monitor 5"	VBV-750BM	147,5 x 109 x 26,5mm	959 750 203
Farbkamera / color camera	VBV-700C		959 750 103
Kabel / wire	VBV-L405	5.000mm	959 750 405
Kabel / wire	VBV-L410	10.000mm	959 750 410
Kabel / wire	VBV-L420	20.000mm	959 750 420
Monitorhalter / monitor bracket			959 750 210



Anschlußkabel / cable

959 750 700

Passend für System Brigade 700 VSP-47A
Suitable for System Brigade 700 VSP-47A



Anschlußkabel / cable

959 750 710

Passend für System Brigade 700 VSP-47B
Suitable for System Brigade 700 VSP-47B

CE



Komplettsystem VBV-770B-000* mit 7" TFT LCD Farbmonitor

959 770 003

bestehend aus Kamera, Monitor, Monitorhalter, 20.000mm Kabel, Anschlusskabel und Fernbedienung

Complete system VBV-770B-000* with 7" TFT LCD color monitor

consists of camera, monitor, bracket, 20.000mm wire, connection wire and remote control



Bedienungsfreundlichen System für max. 3 Kameras. Der 7 Zoll TFT-LCD-Farbmonitor liefert ein klares und scharfes Farbbild. Lieferung komplett mit Universalhalterung zur schnellen und einfachen Installation. Zur kompakten Farbkamera gehören 18 Infrarot LEDs, die bei Dunkelheit aktiviert werden.

User-frendly system for 3 cameras max.. The 7" TFT-LCD-color monitor deliveres clear and sharp colored pictures. The system consist of universal bracket to install in a fast and easy way. 18 infrared LEDs are included in the compact color camera with an automatic darkness switching function.

Monitor 7" / monitor 7"	VBV-770BM	182 x 122 x 26mm	959 770 203
Farbkamera / color camera	VBV-700C		959 750 103
Kabel / wire	VBV-L405	5.000mm	959 750 405
Kabel / wire	VBV-L410	10.000mm	959 750 410
Kabel / wire	VBV-L420	20.000mm	959 750 420
Monitorhalter / monitor bracket			959 750 210



Anschlußkabel / cable

959 750 700

Passend für System Brigade 700 VSP-47A
 Suitable for System Brigade 700 VSP-47A



Anschlußkabel / cable

959 750 710

Passend für System Brigade 700 VSP-47B
 Suitable for System Brigade 700 VSP-47B

CE



Komplettsystem mit 5,6" TFT LCD Farbmonitor
 bestehend aus Kamera, Monitor, Monitorhalter,
 20.000mm Kabel, Anschlusskabel und Fernbedienung

959 856 000

Complete system with 5,6" TFT LCD color monitor

consists of camera, monitor, bracket, 20.000mm wire, connection wire and remote control

Der Monitor ist für den Anschluss von bis zu 3 Kameras, oder z.B. DVD oder Satelliten-Navigation geeignet.

Durch die LED Hintergrundbeleuchtung des Displays ergibt sich eine Verbesserung der Bildqualität und eine Erhöhung der Lebensdauer. Die Kamera ist mit 6 LED ausgestattet.

The monitor is fitted for connection up to 3 cameras or useable for DVD or satellite navigation.

The LED backlight extends the lifetime and improves the image quality. The camera is fitted with 6 LEDs.

Farbkamera / color camera	BE-800C		959 856 100
Monitor 5,6" / monitor 5,6"	BE-856DM	172 x 115 x 30mm	959 856 200
Steuergerät / control unit	BE-830DCM		959 856 300
Kabel / wire	BE-L105	5.000mm	959 255 405
Kabel / wire	BE-L110	10.000mm	959 255 410
Kabel / wire	BE-L115	15.000mm	959 255 415
Kabel / wire	BE-L120	20.000mm	959 255 420
Kabel / wire	BE-L130	30.000mm	959 255 430
Monitorhalter / monitor bracket			959 750 210



Kabelset für Anhänger SK-30E
 30.000mm Kabel

959 255 730

Cable set for trailer
30.000mm wire



Komplettsystem mit 5,6" TFT LCD Farbmonitor
 bestehend aus Kamera, Monitor, Monitorhalter,
 20.000mm Kabel, Anschlusskabel und Fernbedienung

959 856 001

Complete system with 5,6" TFT LCD color monitor

consists of camera, monitor, bracket, 20.000mm wire, connection wire and remote control

Der Monitor ist für den Anschluss von bis zu 2 Kame-
 ras, oder z.B. DVD oder Satelitten-Navigation geeig-
 net.

Durch die LED Hintergrundbeleuchtung des Displays
 ergibt sich eine Verbesserung der Bildqualität und
 eine Erhöhung der Lebensdauer. Die Kamera ist mit
 6 LED ausgestattet.

*The monitor is fitted for connection up to 2 cameras
 or useable for DVD or satelite navigation.*

*The LED backlight extends the lifetime and improves
 the image quality. The camera is fitted with 6 LEDs.*

Farbkamera / color camera	BE-800C		959 856 100
Monitor 5,6" / monitor 5,6"	BE-856EM	172 x 115 x 30mm	959 856 201
Anschlusskabel für / connection cable for	959 856 001, 959 856 201		959 856 302
Kabel / wire	BE-L105	5.000mm	959 255 405
Kabel / wire	BE-L110	10.000mm	959 255 410
Kabel / wire	BE-L115	15.000mm	959 255 415
Kabel / wire	BE-L120	20.000mm	959 255 420
Kabel / wire	BE-L130	30.000mm	959 255 430
Monitorhalter / monitor bracket			959 750 210



Kabelset für Anhänger SK-30E
 30.000mm Kabel

959 255 730

Cable set for trailer
30.000mm wire

CE



Komplettsystem BE-870-000* mit 7" TFT LCD Farbmonitor

959 870 000

bestehend aus Kamera, Monitor, Monitorhalter, 20.000mm Kabel, Anschlusskabel und Fernbedienung

complete system BE-870-000* with 7" TFT LCD colored monitor

consists of camera, monitor, bracket, 20.000mm wire, connection wire and remote control

Der Monitor im Format 16:9 ist für den Anschluss von bis zu 2 Kameras und komfortabler Onscreen-Bedienung ausgestattet.

Kompatibel mit DVD und Satelliten-Navigation, Kamera mit 6 LEDs ausgestattet.

The monitor in 16:9 format is fitted for connection up to 2 cameras and convenient operation, compatible with DVD or satellite navigation. The camera is fitted with 6 LEDs.

Farbkamera / color camera	BV-800C		959 856 100
Monitor 7" / monitor 7"	BE-870EM	197 x 135 x 30mm	959 870 200
Stromversorgung für / power supply for	959 870 000 oder 959 870 200		959 856 302
Kabel / wire	BE-L105	5.000mm	959 255 405
Kabel / wire	BE-L110	10.000mm	959 255 410
Kabel / wire	BE-L115	15.000mm	959 255 415
Kabel / wire	BE-L120	20.000mm	959 255 420
Kabel / wire	BE-L130	30.000mm	959 255 430
Monitorhalter / monitor bracket			959 750 210



Kabelset für Anhänger SK-30E
30.000mm Kabel

959 255 730

Cable set for trailer
30.000mm wire

TFT LCD Farbmonitor für 4 Kameras BE-870FM
TFT LCD color monitor for 4 cameras BE-870FM

959 870 204



Der Monitor im Format 16:9 ist für den Anschluss von bis zu 4 Kameras der Serie 800 und einem zusätzlichen AV-Eingang ausgestattet. Kompatibel mit DVD und Satelliten-Navigation.

The monitor in 16:9 format is fitted for connection up to 4 cameras series 800 and has an additional AV input. Compatible with DVD or satellite navigation.

Größe / dimension: 197 x 135 x 30mm
Stromaufnahme / current consumption: 12-24V / 15 W

TFT LCD Farbmonitor BE-970FM
für bis zu 4 Kameras
TFT LCD color monitor BE-970FM
for up to 4 cameras

959 970 204



Der Monitor im Format 16:9 ist für den Anschluss von bis zu 4 Kameras der Serie 800 und einem zusätzlichen AV-Eingang ausgestattet. Kompatibel mit DVD und Satelliten-Navigation.

The monitor in 16:9 format is fitted for connection up to 4 cameras series 800 and has an additional AV input. Compatible with DVD or satellite navigation.

Größe / dimension: 194 x 124 x 48mm
Stromaufnahme / current consumption: 12-24V / 11 W, IP 67

CE



Rückfahr-Kameraset kabellos (Wi-Fi)
Wireless rearview camera system (Wi-Fi)

959 012 935

2,4 GHz kabellose Echtzeitübertragung, Weitwinkel: 80°, wasserdichte Kamera (IP66) mit 28 Infrarot LED und automatischem Sensor, Sony CCD 420 TV System. 12/24V, Betriebstemperaturbereich -10°C bis +50°C, Infrarotreichweite 22m, 8 Sprachen verfügbar. 7" Monitor mit sehr scharfer Darstellung.

2,4 GHz wireless A/V transmission, realtime rearview, wide angle for observation: 80°, waterproof camera (IP66) with 28 infrared LED and automatic sensor, Sony CCD 420 TV system, dual voltage 12/24V, temperature range from -10°C to +50°C, IR distance 22m, 8 langues aviable. 7" monitor with sharp pictures.

Ersatzkamera / Spare camera

959 013 815



Überwachungssystem MDR-304
monitoring system MDR-304

959 304 000

Im Lieferumfang enthalten: Videorekorder und Anschlusskabelsatz. Speichermedium bis zu 160GB Festplatte.

Included in the delivery: Videorecorder and connection wire set. Storage medium up to 160GB hard disc.

Spannungsversorgung / power supply 12V

Zubehör / equipment

Kamera / camera	MD-50		959 304 100
GPS-Sensor	GPS-6015		959 304 401
Monitorsockel gerade / monitor bracket just	MD-50SM		959 304 050
Monitorsockel schräg / monitor bracket oblique	MD-50AM		959 304 051
Y-Kabel für Kamera / Y-cable for camera	Serie 700	AC-301	959 750 301
Y-Kabel für Kamera / Y-cable for camera	Serie 800	AC-302	959 255 302
Verlängerungskabel / extension cable	3.000mm	BE-X003	959 255 503
Verlängerungskabel / extension cable	10.000mm	BE-X010	959 255 510
Verlängerungskabel / extension cable	20.000mm	BE-X020	959 255 520
Spannungswandler / voltage converter	24V – 12V		083 812 305

Navigationssystem GARMIN GSN-002

959 899 002



12 parallele GPS-Kanäle, Europakarten vorinstalliert, SD-Eingang, Video Ausgang, Verkehrsmeldungen. Kompatibel mit Brigade Monitore der Serien 700 oder 800.

12 parallel channels GPS, preloaded maps of Europe, SD input, video output, traffic reports. Compatible with monitors Brigade series 700 or 800.



Dual Vision Aufzeichnungsgerät
Dual Vision recording device

Durch das 2-fache Aufnahmesystem können sowohl im Aussenbereich als auch im Inneren des Fahrzeuges Aufzeichnungen erfolgen (Taxis, etc.). Aufzeichnung von bis zu 10 Stunden nach dem Abstellen des Motors. Der Recorder kann entweder automatisch oder manuell gestartet werden. Video-Aufnahmen sind nur manuell zu löschen. Aufzeichnungen auf SDHC-Karten bis zu 16 GB (8 GB im Lieferumfang enthalten) für 6-8 Stunden Aufnahme. Danach beginnt das Gerät, die Daten zu überschreiben.

18 Infrarot-LEDs für optimale Bildwiedergabe bei schwachem Licht in der Kabine.

Benutzerfreundliche PC-basierte Software für die Wiedergabe der Aufnahmen. Ausgestattet mit GPS-Sensor.

Google Maps: Identifizierung des Fahrzeuges und Routenplanung.

The 2-fold recording system is able to record outdoors and indoors at the same time (taxi, etc.). The system makes recordings up to 10 hours after switching off the engine. The startup of the recorder is automatic or manual as well.

Video recordings are only manual deletable.

Recordings on SDHC cards up to 16 GB (8 GB includes in delivery) for 6-8 hours recording. Thereafter the device overwrites the data.

18 infrared LEDs for optimal picture in case of low lightning in the cabin. Userfriendly PC based software for the playback of the recordings. Fitted with GPS sensor.

Google maps: Identification of the vehicle and route planning.



Farbkamera mit 18 Infrarotdioden VBV-700C

für gute Sicht bei Dunkelheit.

Color camera with 18 infrared diodes VBV-700C

for good visibility in darkness.

959 750 103

Stoßfestigkeit / shock proofed	100G
Vibrationsfestigkeit / vibration proofed	10G
Pixelanzahl / pixels	270.000
Arbeitstemperatur / working temperature	-20° – +70°
Audio / audio	Ja
Sichtwinkel H / viewing angle H	98
Sichtwinkel V / viewing angle V	73
Sichtwinkel D / viewing angle D	120
Sensor / sensor	1/3" CCD
Schutzart / protection	IP67
Mind. Lichtstärke / min. luminous intensity	0,1 Lux
Abmessungen / measures	70 x 44 x 54mm

Ultrakompakte Einbau-Farbkamera VBV-475C

Ultra compact built-in color camera VBV-475C

959 750 175



Stoßfestigkeit / shock proofed	100G
Vibrationsfestigkeit / vibration proofed	10G
Pixelanzahl / pixels	298.000
Arbeitstemperatur / working temperature	-20° – +70°
Audio / audio	Nein
Sichtwinkel H / viewing angle H	110
Sichtwinkel V / viewing angle V	82,5
Sichtwinkel D / viewing angle D	130
Sensor / sensor	1/3" CCD
Schutzart / protection	IP67
Mind. Lichtstärke / min. luminous intensity	0,9 Lux
Abmessungen / measures	30 x 62mm



Farbkamera / color camera VBV-485C

959 750 185

Ultrakompakte Einbau-Farbkamera mit 12 Infrarotdioden für gute Sicht bei Dunkelheit.

Ultra-compact built-in color camera with 12 infrared diodes for good visibility in the dark.

Stoßfestigkeit / shock proofed	100G
Vibrationsfestigkeit / vibration proofed	10G
Pixelanzahl / pixels	298.000
Arbeitstemperatur / working temperature	-20° – +70°
Audio / audio	Nein
Sichtwinkel H / viewing angle H	110
Sichtwinkel V / viewing angle V	82,5
Sichtwinkel D / viewing angle D	130
Sensor / sensor	1/3" CCD
Schutzart / protection	IP67
Mind. Lichtstärke / min. luminous intensity	1,0 Lux
Abmessungen / measures	35 x 50mm

Farbkamera / color camera BE-800C

959 856 100



Farbkamera mit 6 Infrarotdioden für gute Sicht bei schlechten Sichtverhältnissen.

Color camera with 6 infrared diodes for good visibility in darkness.

Stoßfestigkeit / shock proofed	100G
Vibrationsfestigkeit / vibration proofed	10G
Pixelanzahl / pixels	320.000
Arbeitstemperatur / working temperature	-20° – +70°
Audio / audio	Ja
Sichtwinkel H / viewing angle H	104
Sichtwinkel V / viewing angle V	80
Sichtwinkel D / viewing angle D	130
Sensor / sensor	1/3" CCD
Schutzart / protection	IP67
Mind. Lichtstärke / min. luminous intensity	0,5 Lux
Abmessungen / measures	75 x 52 x 75mm



Farbkamera für den Anbau

Farbkamera in ansprechendem Design für Anbau.
Kann mit den Serien 700 und 800 kombiniert werden.
SONY CCD Technik.

*Color camera with an attractive design for built on.
Can be combined with the Series 700 and 800.
SONY CCD technology.*

Seitenkamera / side camera	BE-301C	959 856 131
Rückfahrkamera / reversing camera	BE-302C	959 856 132
Frontkamera / front camera	BE-303C	959 856 133

Stoßfestigkeit / shock proofed	100G
Vibrationsfestigkeit / vibration proofed	10G
Pixelanzahl / pixels	290.000
Arbeitstemperatur / working temperature	-30° – +80°
Audio / audio	Nein
Sichtwinkel H / viewing angle H	97
Sichtwinkel V / viewing angle V	73
Sichtwinkel D / viewing angle D	125
Sensor / sensor	1/3" CCD
Schutzart / protection	IP68
Mind. Lichtstärke / min. luminous intensity	1,0 Lux
Abmessungen / measures	45 x 41 x 61mm

Farbkamera mit automatischer Schutzklappe Color camera with automatic damper



Öffnet sich beim Einlegen des Rückwärtsganges,
bzw. Einschalten des Monitors selbstständig.
Passend zu Brigade Serie 800.

*Opens when reverse gear is engaged, or turn the
monitor on their own. Suitable for Brigade 800 Series.*

S/W-Kamera / monochrome camera	BE-210C	959 856 110
Farbkamera / color camera	BE-810C	959 856 810

Stoßfestigkeit / shock proofed	100G
Vibrationsfestigkeit / vibration proofed	5G
Pixelanzahl / pixels	320.000
Arbeitstemperatur / working temperature	-30° – +50°
Audio / audio	Nein
Sichtwinkel H / viewing angle H	104
Sichtwinkel V / viewing angle V	78
Sichtwinkel D / viewing angle D	130
Sensor / sensor	1/3" CCD
Schutzart / protection	IP68
Mind. Lichtstärke / min. luminous intensity	1,0 Lux
Abmessungen / measures	110 x 85 x 75mm



Kompaktkamera mit 160° Sichtwinkel
Compact camera with 160° viewing angle

Sehr kleine Kompaktkamera mit großem Sichtwinkel für den Anbau.

Very small compact camera with wide viewing angle for built on.

Kompaktkamera / compact camera BE-502VC
Kompaktkamera / compact camera BE-503VC

959 500 102
959 500 103

Stoßfestigkeit / <i>shock proofed</i>	100G
Vibrationsfestigkeit / <i>vibration proofed</i>	10G
Pixelanzahl / <i>pixels</i>	270.000
Arbeitstemperatur / <i>working temperature</i>	-30° – +70°
Audio / <i>audio</i>	Nein
Sichtwinkel H / <i>viewing angle H</i>	120
Sichtwinkel V / <i>viewing angle V</i>	89
Sichtwinkel D / <i>viewing angle D</i>	160
Sensor / <i>sensor</i>	1/4" CCD
Schutzart / <i>protection</i>	IP68
Mind. Lichtstärke / <i>min. luminous intensity</i>	1,0 Lux
Abmessungen / <i>measures</i>	30 x 36 x 21mm

CCD-Mini-Kamera / CCD-Mini camera

Mini-Kamera für den Einbau, großer Sichtwinkel.

Mini-camera for the installation of large viewing angle.

CCD Kamera / CCD Camera
Montagering / mounting ring
Montagering / mounting ring

MD-50
MD-50SM
MD-50AM

959 304 100
959 304 050
959 304 051



Stoßfestigkeit / <i>shock proofed</i>	100G
Vibrationsfestigkeit / <i>vibration proofed</i>	5G
Pixelanzahl / <i>pixels</i>	320.000
Arbeitstemperatur / <i>working temperature</i>	-10° – +55°
Audio / <i>audio</i>	Nein
Sichtwinkel H / <i>viewing angle H</i>	79
Sichtwinkel V / <i>viewing angle V</i>	69
Sichtwinkel D / <i>viewing angle D</i>	94
Sensor / <i>sensor</i>	1/3" CCD
Schutzart / <i>protection</i>	IP68
Mind. Lichtstärke / <i>min. luminous intensity</i>	1,0 Lux
Abmessungen / <i>measures</i>	76 x 26mm



Kabel für Stromversorgung
Cable for power supply

Passend für System Brigade 700
Suitable for System Brigade 700

Verlängerungskabel / <i>extension wire</i>	5.000mm	VBV-L405	959 750 405
Verlängerungskabel / <i>extension wire</i>	10.000mm	VBV-L410	959 750 410
Verlängerungskabel / <i>extension wire</i>	20.000mm	VBV-L420	959 750 420



Anschlußkabel / cable

959 750 700

Passend für System Brigade 700 VSP-47A
Suitable for System Brigade 700 VSP-47A



Anschlußkabel / cable

959 750 710

Passend für System Brigade 700 VSP-47B
Suitable for System Brigade 700 VSP-47B



Spiralkabel / spiral cable

090 183 379

Passend für Stecker Typ S
Suitable for plug type S



Umschaltbox für Anhänger / switch box for trailer

959 750 020

Passend für 959 750 700 oder 959 750 710 zur auto-
matischen Aktivierung der Kamera am Anhänger.
Passend für Kameras Brigade System 700, mit Adap-
ter auch für Serie 800 (CS-0).

*Fits for 959 750 700 or 959 750 710 for the auto-
matic activation of the camera on the trailer. Suitable
for cameras brigade system 700, with adapterter for
series 800 (CS-0) too.*



Aktivrelais / active relay

959 255 990

Verwendung bei älteren Systemen. Wandelt ein Blinksignal in ein Dauersignal um. Bei neuen Modellen ist diese Funktion im Monitor integriert.

For use in older systems. Converts a flash signal into a continuous signal. With new models, this feature is built into the monitor.



Verbindungsstecker / connector

959 750 401

Zum Anschluss des Monitors an Kameras des Systems 750AM und 700CM (AC015).

To connect the monitor to the camera system 750AM and 700CM (AC015).



Verbindungsstecker / connector

959 750 402

Zum Anschluss des Monitors an Kameras des Systems Brigade 700 und 800 (AC006).

To connect the monitor to the camera system Brigade 700 und 800 (AC006).



Splitterkabel für Videosignal
Splitter cable for video signal

959 750 403

Passend für das System Brigade 800, splittet das Videosignal auf 2 Monitore.

Suitable for the system Brigade 800, splits the video signal to 2 monitors.

Verwendungsmöglichkeit mit / for use with:

1 Stk.	AC012	959 750 403
2 Stk.	AC006	959 750 402
1 Stk.	AC014	959 750 404



Verbindungskabel / cable

959 750 404

Passend für das System Brigade 200, 300 und 800, in Verbindung mit Monitore der Serie Brigade 700 (AC014).

Suitable for the system Brigade 200, 300 and 800, in conjunction with monitors series Brigade 700 (AC014).



Verbindungsstecker / connector

959 750 407

Zur Verbindung von Monitoren der Serie 700 und Kabeln der Serie 800 (AC007).

To connect the 700 series of monitors and cables series 800 (AC007).



Adapter

959 255 021

Passend für das Koaxialkabel der Serie Brigade 800 (AC021).

Suitable for the coaxial cable of the series Brigade 800 (AC021).



Y-Splitterkabel / Y-splitter cable

959 255 302

Passend für Serie Brigade 800. Wird z.B. zur Überwachung mit 959 302 000 (AC302) verwendet.

Suitable for series Brigade 800. For use for example for monitoring with 959 302 000 (AC302).



Verbindungsstecker / connector

959 856 310

Passend für Monitore der Serie Brigade 800AM und 800D (AC011).

Fits for monitors brigade series 800AM and 800D (AC011).

**Aktive
Sicherheit
für Sie**



Komplettsystem mit 5" TFT LCD Farbmonitor
complete system with 5" TFT LCD color monitor

Komplettsystem	PathFinIR 25Hz PAL	421-0029-00	958 025 000
<i>complete system</i>		334-0008-00P	

Komplettsystem	PathFinIR 8,3Hz PAL	421-0029-00	958 083 000
<i>complete system</i>		334-0008-00PS	

Wärmebildkameras reduzieren die Risiken von Nachtfahrten deutlich. Das System gibt dem Fahrer die Möglichkeit, potentielle Gefahren zu erkennen. Einsetzbar in völliger Dunkelheit, Rauch, Regen oder Schneefall. Das wartungsfreie System liefert scharfe Videobilder, die auf beinahe jedem Bildschirm angezeigt werden können.

PathFindIR ist mit einem 19mm Weitwinkel-Objektiv ausgestattet, und bietet durch das weite Sichtfeld von 36° hervorragenden Überblick.

PathFindIR ist extrem robust. Guter Schutz vor Feuchtigkeit und Wasser, die Reinigung ist mit heißem Wasser möglich.

Arbeitsbereich: PAL 25 Hz und 8,3 Hz,
 Auflösung: 320 x 240 Pixel

Einfacher Einbau – z.B.: hinter dem Kühlergrill!

Thermal imaging cameras reduce the risks of night drives. The system gives the driver the ability to recognize potential hazards. Can be used in total darkness, smoke, rain or snow.

This can be maintenance free system delivers crisp video images on almost every screen is displayed. PathFindIR is equipped with a 19mm wide-angle lens, and thanks to the wide field of view of 36° excellent overview.

PathFindIR is extremely robust. Good protection against moisture and water, the cleaning is possible with hot water.

Easy installation – for example, behind the grille!

Detektor Typ / <i>detector type</i>	Focal Plane Array
Spektralbereich / <i>spectral range</i>	8-14µ
Sichtfeld / <i>field of view</i>	36° H – 27° V
Arbeitstemperatur / <i>working temperature</i>	-40° – +80° C
Audio	Nein
Räuml. Auflösung IFOV / <i>spatial res.</i>	2 mrad
Therm. Empfindl. / <i>thermal sensitivity</i>	100mk bei +25° C
Verbrauch / <i>consumption</i>	2-6W
Bildverarbeitung / <i>image processing</i>	DDE
Automatische Wärme / <i>automatic heat</i>	> 4° C
Gewicht / <i>weight</i>	360 g
Abmessungen / <i>dimensions</i>	57,4x56,1x71,4mm

Kamera / <i>camera</i>	PathFinIR 25Hz PAL	334-0008-00P	958 025 100
Kamera / <i>camera</i>	PathFinIR 8,3Hz PAL	334-0008-00PS	958 083 100
Standard Versorgungs- und Videokabel <i>standard supply and video cable</i>		308-0159-00	958 100 401
Kamerasockel <i>camera bracket</i>		561-1470-00	958 100 110
Verbindungs-Kit <i>connecting kit</i>		4106324	958 100 403
7" LCD Monitor, 16:9, inkl. Monitorsockel <i>7" LCD monitor, 16:9, incl. monitor bracket</i>		4105734	958 100 200
Monitorkabel BNC, S-Video, Länge 9.000mm <i>monitor cable BNC, S-Video, length 9.000mm</i>		4105735	958 100 409

083 812 305 9	959 255 410 4	959 304 100 9	959 750 402 . . . 16	959 856 100 5
090 183 379 . . . 15	959 255 410 6	959 304 100 . . . 14	959 750 403 . . . 16	959 856 100 6
958 025 000 . . . 18	959 255 415 4	959 304 401 9	959 750 404 . . . 16	959 856 100 . . . 12
958 025 100 . . . 19	959 255 415 5	959 500 102 . . . 14	959 750 405 2	959 856 110 . . . 13
958 083 000 . . . 18	959 255 415 6	959 500 103 . . . 14	959 750 405 3	959 856 131 . . . 13
958 083 100 . . . 19	959 255 420 4	959 750 003 2	959 750 405 . . . 15	959 856 132 . . . 13
958 100 110 . . . 19	959 255 420 5	959 750 020 . . . 15	959 750 407 . . . 17	959 856 133 . . . 13
958 100 200 . . . 19	959 255 420 6	959 750 103 2	959 750 410 2	959 856 200 4
958 100 401 . . . 19	959 255 430 4	959 750 103 3	959 750 410 3	959 856 201 5
958 100 403 . . . 19	959 255 430 5	959 750 103 . . . 11	959 750 410 . . . 15	959 856 300 4
958 100 409 . . . 19	959 255 430 6	959 750 175 . . . 11	959 750 420 2	959 856 302 5
959 012 935 8	959 255 503 9	959 750 185 . . . 12	959 750 420 . . . 15	959 856 302 6
959 013 815 8	959 255 510 9	959 750 203 2	959 750 420 3	959 856 310 . . . 17
959 101 000 . . . 10	959 255 520 9	959 750 210 2	959 750 700 . . . 15	959 856 810 . . . 13
959 255 021 . . . 17	959 255 990 . . . 16	959 750 210 3	959 750 710 . . . 15	959 870 000 6
959 255 302 9	959 304 000 9	959 750 210 4	959 770 003 3	959 870 200 6
959 255 302 . . . 17	959 304 050 9	959 750 210 5	959 770 203 3	959 870 204 7
959 255 405 4	959 304 050 . . . 14	959 750 210 6	959 856 000 4	959 899 002 9
959 255 405 5	959 304 051 9	959 750 301 9	959 856 001 5	959 970 204 7
959 255 405 6	959 304 051 . . . 14	959 750 401 . . . 16	959 856 100 4	

1. Geltungsbereich

Allen unseren Leistungen und Lieferungen liegen die nachstehenden Allgemeinen Vertragsbedingungen zugrunde. Ergänzende oder abweichende Vereinbarungen, wie insbesondere widersprechende Geschäftsbedingungen des Kunden, bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit der ausdrücklichen schriftlichen und firmenmäßig gezeichneten Anerkennung unsererseits. Die Ausführung eines Auftrages gilt nicht als Anerkennung abweichender Bestimmungen. Personen, die Aufträge erteilen oder Waren zur Bearbeitung überbringen oder abholen, gelten als verpflichtet und bevollmächtigt, unsere AGB an den Kunden zu überbringen. Unsere AGB gelten auch für zukünftige Geschäfte, ohne daß es in jedem Einzelfall einer ausdrücklichen Vereinbarung bedarf.

2. Angebot und Vertragsabschluß

Ein Vertragsabschluß kommt ausschließlich durch eine schriftliche Auftragsbestätigung unsererseits rechtswirksam zustande. Sämtliche Angebote sind freibleibend. Der Käufer ist an seinen Auftrag 4 Wochen, gerechnet ab Auftragsingang bei uns, gebunden. Wir sind berechtigt, die am Tag des Lieferbeginns gültigen Preise zu berechnen. Mündlich oder telefonisch erteilte Informationen und abgegebene Angebote sind unverbindlich. Unsere Mitarbeiter sind nicht ermächtigt, vom Schriftformgebot abzugehen. Von uns erteilte Dokumentationen, technische Zeichnungen und sonstige Unterlagen stellen unser alleiniges geistiges Eigentum dar. Eine Weitergabe ist bei sonstiger Schadenersatzpflicht untersagt. Soweit Handelsklauseln Verwendung finden, gelten für deren Auslegung vorbehaltlich gegenteiliger Vereinbarung die Bestimmungen der Incoterms 1990 in der jeweils gültigen Fassung.

3. Preise, Kosten

Unsere Preise sind Nettopreise ohne Umsatzsteuer und verstehen sich in Euro. In Ermangelung einer gegenteiligen schriftlichen Vereinbarung gehen sämtliche mit dem Verkauf und Transport unserer Waren verbundenen Kosten, insbesondere Abgaben, Zölle, Gebühren, Steuern, Fracht- und Versicherungsspesen sowie Verpackungskosten zu Lasten des Kunden.

4. Lieferkonditionen

Unsere Lieferungen erfolgen ab Lager, womit die Nutzung und die Gefahr für Untergang, Verlust, Verzögerung oder Beschädigung auf den Kunden übergeht, auch wenn die Lieferung im Rahmen einer Montage erfolgt. Die Lieferung bzw. der Versand erfolgt auf Kosten des Käufers. Eine Verpackung erfolgt nur über Wunsch des Kunden und auf dessen Kosten; ebenso erfolgt auch eine Versicherung der Lieferung nur über ausdrücklichen schriftlichen Wunsch des Kunden. Lieferungen erfolgen nach bestem Ermessen unter Berücksichtigung der jeweils herrschenden Liefersituation. Die angegebenen Liefertermine sind keine Festtermine. Teillieferungen sind zulässig. Wird der Liefertermin um mehr als 30 Tage überschritten und ist danach eine vom Auftraggeber zu setzende angemessene Nachfrist von mindestens 30 Tagen verstrichen, so kann der Auftraggeber mittels eingeschriebenem Brief vom Vertrag zurücktreten. Unvorhergesehene Ereignisse wie höhere Gewalt, Verzögerungen beim Transport, Streik oder andere Fabrikations- und Transportunterbrechungen sowie sonstige störende Ereignisse entbinden uns für ihre Dauer oder deren Nachwirkung von der Pflicht zur rechtzeitigen Lieferung oder Leistung.

5. Zahlungsbedingungen

Unsere Rechnungen sind, wenn nicht schriftlich anders vereinbart, innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug zahlbar. Bei Zahlungsverzug oder Stundung werden Verzugszinsen in der Höhe von 1,25 % pro Monat berechnet. Die Geltendmachung eines darüber hinausgehenden Verzugschadens bleibt vorbehalten. Wechsel und Schecks werden nur zahlungshalber angenommen, wobei wir für die rechtzeitige Präsentation und Protesterhebung nicht haften. Wir sind jederzeit berechtigt, gegen Rückgabe des Papiers Barzahlung zu verlangen. Sämtliche Spesen gehen zu Lasten des Kunden.

Wir sind berechtigt, einen Rechtsanwalt oder Inkassodienst mit der Einbringung von Außenständen zu beauftragen und ist der Kunde verpflichtet, diese Mahn- und Inkassospesen zu tragen; dies soweit die Eintreibungsmaßnahmen zur zweckentsprechenden Rechtsverfolgung notwendig sind.

Die Zurückbehaltung von Zahlungen wegen Gewährleistungs- oder sonstiger Ansprüche, auch in Form von Haft- oder Deckungsrücklassen, ist ebenso wie die Aufrechnung von Forderungen des Kunden – ausgenommen rechtskräftig festgestellte und unbestrittene Forderungen – gegen uns ausgeschlossen.

Bei bekanntwerdenden Zahlungsschwierigkeiten des Kunden sind wir berechtigt, die Zahlungsbedingungen zu ändern oder vom Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten.

Zahlungen werden zur Begleichung der älteren Schuld zuzüglich der aufgelaufenen Verzugszinsen und Kosten in der Reihenfolge Kosten, Zinsen, Hauptforderung verwendet; allfällige Zahlungswidmungen werden nicht angenommen. Mit Erfüllungswirkung kann nur auf unser angegebenes Konto gezahlt werden. An die Außendienstmitarbeiter des Verkäufers darf nicht gezahlt werden; diese sind auch nicht befugt, Zahlungsziele oder Zahlungsmodalitäten zu vereinbaren.

6. Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Bezahlung der gelieferten Ware (einschließlich Zinsen, Montagekosten und anderer Kosten) behalten wir uns das Eigentum an dieser vor. Für den Fall der Be- oder Verarbeitung oder Verbindung der Ware mit fremden Sachen erstreckt sich unser Eigentum auf die neue Sache. Der Kunde ist berechtigt, die gelieferte Ware im Rahmen seines ordnungsgemäßen Geschäftsbetriebes weiterzuveräußern. Bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises tritt uns der Kunde alle ihm aus der Weiterveräußerung zustehenden Forderungen und Sicherungsrechte zahlungshalber ab und wird er die Abtretung in seinen Büchern

vermerken. Der Kunde ist zur Einziehung der abgetretenen Forderung berechtigt, solange er seiner Zahlungsverpflichtung nachkommt. Bei Zahlungsverzug des Kunden sind wir berechtigt, die Wiederkäufer der Ware, die uns der Kunde ohne jede Verzögerung sofort und vollständig bekannt zu geben hat, von der Abtretung zu verständigen. Darüber hinaus sind wir bei Zahlungsverzug oder sonstigen Verstößen gegen vertragliche Pflichten berechtigt, die Ware auf Kosten des Kunden sicherzustellen und deren weiteren Gebrauch zu untersagen, wobei der Vollzug der Herausgabe und die Sicherstellung noch nicht als Rücktritt vom Vertrag gelten und die Pflichten des Kunden, insbesondere auf Zahlung des Kaufpreises, nicht aufheben. Gleiches gilt, wenn über das Vermögen des Kunden ein Konkurs- oder Ausgleichsverfahren eröffnet wurde sowie wenn der Auftraggeber seine Zahlungen an uns faktisch eingestellt hat oder seine Gläubiger an ihn wegen eines außergerichtlichen Vergleichs herantreten. Die Zurücknahme der Ware gilt für sich allein noch nicht als Rücktritt vom Vertrag, vielmehr ist hierfür eine abgedruckte Erklärung von uns erforderlich. Der Kunde hat auf seine Kosten für die ordnungsgemäße Lagerung und Instandhaltung (Wartung und Reparatur) der Vorbehaltsware zu sorgen. Im Falle der Pfändung eines unter Eigentumsvorbehalt stehenden Gegenstandes oder einer sonstigen Beeinträchtigung der Rechte des Verkäufers an einem solchen Gegenstand hat uns der Kunde unverzüglich zu informieren. Belastungen der Waren während der Dauer des Eigentumsvorbehaltes sind unzulässig.

7. Gewährleistung

Handelsübliche oder geringfügige technische Änderungen sowie Abweichungen von Zeichnungen, Farben, Katalogen etc. berechtigen nicht zu Reklamationen. Wir haften nicht für normale Abnutzung oder die Folgen fehlerhafter oder unsachgemäßer Behandlung oder Wartung. Der Kunde hat die von uns gelieferte Ware innerhalb von 48 Stunden zu untersuchen und wir haften lediglich für jene Mängel, die der Kunde uns gegenüber unverzüglich, spätestens aber innerhalb von acht Tagen nach Erhalt der Ware unter genauer Angabe des Mangels unter Angabe von Rechnungsnummer und Lieferscheinnummer schriftlich rügt. Bei ordnungsgemäßer Untersuchung nicht erkennbare Mängel bzw. Abweichungen sind binnen drei Tagen nach deren Erkennbarkeit schriftlich zu rügen. Bei begründeten Mängeln sind die Gewährleistungsansprüche auf Verbesserung, Neulieferung oder Nachtrag des Fehlenden beschränkt; Wandlungs- und Preisminderungsansprüche sind ausgeschlossen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 6 Monate ab Liefer- bzw. Versendungsbeginn.

Die Gewährleistung erlischt, wenn der Kunde oder ein nicht ausdrücklich von uns ermächtigter Dritter an den gelieferten Waren Änderungen oder Instandsetzungen vornehmen. Vorbehaltlich einer anderweitigen Vereinbarung hat der Kunde zur Ausführung der Leistungen im Rahmen der Gewährleistung die Ware auf eigene Kosten und Gefahr an uns zu überstellen und abzuholen. Interne Bearbeitungskosten des Käufers für Reklamationen können nicht geltend gemacht werden. Die Gewährleistungsbeschränkungen gelten für Ware, Montage- und sonstige Arbeiten und Verpackung.

8. Schadenersatz, Produkthaftung

Unsere Haftung für leichte Fahrlässigkeit und schlicht grobe Fahrlässigkeit (nicht aber krass grobe Fahrlässigkeit), für indirekte und Mangelfolgeschäden sowie entgangenen Gewinn ist ebenso wie die Haftung für Sachschäden wegen eines fehlerhaften Produktes, soweit gesetzlich nicht zwingend vorgeschrieben, ausgeschlossen. Eine Rückersatzpflicht unsererseits im Sinne des § 12 PHG wird ausgeschlossen. Schadenersatzansprüche sind bei sonstigem Ausschluss binnen 6 Monaten ab Liefer- bzw. Versendungsbeginn der Ware gerichtlich geltend zu machen.

9. Gefahrtragung

Unser Unternehmen trägt die Gefahr des Unterganges oder der Beschädigung der zu liefernden Ware bis zum Zeitpunkt des Beginns der Lieferung oder Versendung. Ab diesem Zeitpunkt trägt alle Risiken der Käufer.

10. Anwendbares Recht, Erfüllungsort, Gerichtsstand

Sämtliche Verträge unterliegen ausschließlich österreichischem Recht. Die Bestimmungen des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf sind ausgeschlossen. Erfüllungsort für sämtliche Lieferungen und Leistungen ist unser Unternehmenssitz. Für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten wird die ausschließliche örtliche Zuständigkeit des jeweils sachlich zuständigen Gerichtes in Wien Innere Stadt vereinbart.

11. Konsumentenschutz

Sollte der Kunde Verbraucher im Sinne des Konsumentenschutzgesetzes (KSchG) sein, gelten die obigen Vertragsbestimmungen nur insoweit, als sie nicht gegen zwingende Bestimmungen des KSchG verstoßen.

12. Allgemeines

Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser AGB gegen zwingendes Recht verstoßen oder aus sonstigen Gründen unwirksam sein, so gelten dennoch die übrigen Bestimmungen als vereinbart. Anstelle der unwirksamen Bestimmung(en) verpflichten sich die Vertragspartner, jene gesetzlich zulässige Bestimmung als wirksam vereinbart zu betrachten, die nach ihrem wirtschaftlichen Gehalt der ursprünglich vereinbarten Bestimmung am nächsten kommen. Nebenabreden, Ergänzungen oder Änderungen dieser Bedingungen sind nur in Schriftform gültig. Dies gilt auch für das Schriftformerfordernis.



Kamera- und Navigationssysteme 2012
Camera- and navigation systems 2012



R.A.L. Handels GmbH.

Lohnergasse 1

A-1210 Wien

Tel.: +43(0)1/270 76 01 -0

Fax: +43(0)1/278 77 36

www.ermax.at

www.ral.at

www.fahrzeugbedarf.at

www.trailerline.eu

